

DEUTSCH	LETTISCH
1. Datum des Unfalls · Zeit	1. Negadījuma datums Laiks
2. Ort · Land · Ort	2. Vieta Valsts Vieta
3. Verletzte, einschließlich Leichtverletzte · nein · ja	3. Ievainotie, ieskaitot viegli ievainotos nē jā
4. Sachschäden an – anderen Fahrzeugen als · A und B · nein · ja – anderen Gegenständen als Fahrzeugen · nein · ja	4. Mantas zaudējumi — citiem transportlīdzekļiem, izņemot · A un B nē · jā — citiem priekšmetiem, izņemot transportlīdzekļus · nē · jā
5. Zeugen · Namen, Anschriften, Telefon	5. Liecinieki · Uzvārdi, adreses, telefons
6. Versicherungsnehmer/Versicherter (siehe Versicherungsbescheinigung) NAME · Vorname · Anschrift · Postleitzahl · Land · Telefon oder E-Mail:	6. Apdrošinājuma ņēmējs/ apdrošinātais (skatīt apdrošināšanas polisi) UZVĀRDS · Vārds · Adrese · Pasta indekss · Valsts · Telefons vai e-pasts:
7. Fahrzeug · KRAFTFAHRZEUG · Marke, Typ · Amtliches Kennzeichen · Land der Zulassung · ANHÄNGER · Amtliches Kennzeichen · Land der Zulassung	7. Transportlīdzeklis MEHĀNISKAIS TRANSPORTLĪDZEKLIS - Marka, Tips Valsts reģistrācijas numurs · Reģistrācijas valsts · PIEKABE Valsts reģistrācijas numurs · Reģistrācijas valsts
8. Versicherungsunternehmen (siehe Versicherungsbescheinigung) · NAME · Vertragsnummer · Nummer der grünen Karte · Versicherungsbescheinigung oder grüne Karte gültig · vom bis · Geschäftsstelle (oder Büro oder Makler) NAME · Anschrift · Land Telefon oder E-Mail · Sind die Sachschäden am Fahrzeug aufgrund des Vertrags versichert? · nein · ja	8. Apdrošināšanas kompānija (skatīt apdrošināšanas polisi) · NOSAUKUMS · Līguma numurs · Zaļās kartes numurs Apdrošināšanas polise vai Zaļā karte derīga · no līdz Filiāle (vai birojs vai brokeris) NOSAUKUMS · Adrese Valsts Telefons vai e-pasts · Vai ar līgumu ir apdrošināti transportlīdzekļa mantas zaudējumi? · nē · jā
9. Fahrer (siehe Führerschein) · NAME · Vorname · Geburtsdatum · Anschrift · Land · Telefon oder E-Mail Führerschein Nr. · Klasse (A, B, ...) Führerschein gültig bis	9. Vadītājs (skatīt vadītāja apliecību) · UZVĀRDS Vārds · Dzimšanas datums · Adrese Valsts · Telefons vai E-pasts Vadītāja apliecības Nr. · Kategorija (A, B, ...) Vadītāja apliecība derīga līdz
10. Markieren Sie die ursprüngl. Aufprallstelle am Fahrzeug A/B durch einen Pfeil	10. Sākotnējo sadursmes vietu atzīmējiet ar bultu uz transportlīdzekļa A/B
11. Sichtbare Schäden am Fahrzeug A/B:	11. Redzami bojājumi transportlīdzeklī A/B:
12. UNFALLUMSTÄNDE · Kreuzen Sie jeweils das entsprechende Feld an, um die Skizze zu präzisieren · *Nichtzutreffendes streichen · 1 parkte/hielt · 2 verließ einen Parkplatz öffnete eine Wagentür · 3 parkte ein · 4 verließ einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg · 5 begann, in einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg einzufahren · 6 fuhr in einen Kreisverkehr ein · 7 fuhr in einem Kreisverkehr · 8 prallte beim Fahren in der gleichen Richtung und in der gleichen Kolonne auf das Heck auf · 9 fuhr in der gleichen Richtung und in einer anderen Kolonne · 10 wechselte die Kolonne · 11 überholte · 12 bog nach rechts ab · 13 bog nach links ab · 14 setzte zurück · 15 wechselte auf eine Fahrspur über, die dem Gegenverkehr vorbehalten ist · 16 kam von rechts (auf einer Kreuzung) · 17 hatte ein Vorfahrtszeichen oder eine rote Ampel missachtet · Geben Sie die Anzahl der angekreuzten Felder an · Unbedingt von BEIDEN Fahrern zu unterzeichnen · Stellt keine Anerkennung der Haftung dar, sondern eine Feststellung der Identität und der Umstände, die der Beschleunigung der Regulierung dient	12. CEĻU SATIKSMES NEGADĪJUMA APSTĀKĻI Atzīmējiet katru atbilstošo lauku, lai precizētu skici · *Neatbilstošo nosvītrojiet · 1 stāvēja/apstājās · 2 atstāja stāvēšanas vietu atvēra transportlīdzekļa durvis · 3 novietoja transportlīdzekli stāvēšanai · 4 izbrauca no autostāvvietas, privātas teritorijas, ceļa 5 iebrauca autostāvvietā, privātā teritorijā, ceļā · 6 iebrauca loka krustojumā · 7 brauca pa loku · 8 uzbrauca priekšā braucošajam transportlīdzeklī, braucot tajā pašā virzienā un joslā · 9 braucot tajā pašā virzienā un citā joslā · 10 mainīja kustības joslu 11 apdzina · 12 nogriezās pa labi · 13 nogriezās pa kreisi · 14 apgriezās braukšanai pretējā virzienā · 15 iebrauca pretējā braukšanas joslā · 16 iebrauca no labās puses (krustojumā) · 17 neievēroja priekšrokas zīmi vai luksofora sarkano signālu · Norādiet atzīmēto lauciņu skaitu Obligāti jāparaksta ABIEM autovadītājiem Nenosaka nekādu atbildības atzīšanu, bet gan konstatē identitāti un apstākļus, kas kalpo izskatīšanas paātrināšanai
13. Skizze des Unfalls zum Zeitpunkt des Aufpralls · Bitte angeben 1. den Verlauf der Fahrspuren 2. die Fahrtrichtung der Fahrzeuge A, B (durch Pfeile) 3. ihre Position zum Zeitpunkt des Aufpralls 4. die Verkehrszeichen 5. die Straßennamen	13. Negadījuma skice sadursmes laikā · Lūdzu norādīt 1. braukšanas ceļa virzienu 2. transportlīdzekļu A, B braukšanas virziens (ar bultu) 3. to pozīcija sadursmes brīdī 4. ceļa zīmes 5. ielu nosaukumi
14. Eigene Bemerkungen:	14. Manas piezīmes:
15. Unterschriften der Fahrer	15. Autovadītāju paraksti